STADTGEMEINDE BRUNECK
Autonome Provinz Bozen-Südtirol

CITTÀ DI BRUNICO
Provincia Autonoma di Bolzano-Alto Adige

Beschluss des Gemeindeausschusses

Delibera della giunta comunale

Sitzung vom I riunione del **09.11.2026**

Uhr I ore **16:00**

Anwesend sind I sono presenti:

			A.	(*)	F.
Bruno Wolf	Der Bürgermeister	Il sindaco			
Antonio Bovenzi	Der Vizebürgermeister	Il vicesindaco			
Julia Engl	Die Stadträtin	L'assessora			
Lukas Neumair	Der Stadtrat	L'assessore			
Hannes Niederkofler	Der Stadtrat	L'assessore			
Stefanie Peintner	Die Stadträtin	L'assessora			
Daniel Schönhuber	Der Stadtrat	L'assessore	X		

A. = abwesend bei der Sitzung | assente alla riunione
F.= nimmt mittels Fernzugang teil | prende parte in modalità remota
(*) abwesend bei der Behandlung und Abstimmung dieses Gegenstandes
= assente durante la trattazione e la votazione del presente oggetto

Schriftführer: der Generalsekretär, Herr | Segretario: il segretario generale, signor

Paul Bergmeister

Vorsitzende/r: | Presidente:

Bruno Wolf

in der Eigenschaft als Bürgermeister. | in qualità di sindaco.

Gegenstand:

Durchführungsplan für das Mischgebiet M13 in Reischach, Im Salcher Feld. Einleitung des Genehmigungsverfahrens

Oggetto:

Piano di attuazione per la zona mista M13 a Riscone, Im Salcher Feld. Avvio del procedimento di approvazione

Durchführungsplan für das Mischgebiet M13 in Reischach, Im Salcher Feld. Einleitung des Genehmigungsverfahrens

Mit Beschluss Nr. 15 vom 30.06.2026 hat der Gemeinderat eine Abänderung am Gemeindebauleitplan betreffend die Ausweisung eines neuen Mischgebietes M13 in Reischach, Im Salcher Feld, genehmigt. Die Abänderung ist am 04.07.2026 in Kraft getreten.

Am 07.08.2026 hat Architekt Bruno Rubner, im Auftrag von Katharina Irschara, Peter Irschara, Margareth Mair und Martina Irschara, den Antrag, Protokollnummer 0045926, um Genehmigung des Durchführungsplanes für das Mischgebiet M13 in Reischach, Im Salcher Feld, vorgelegt.

Die entsprechenden technischen Unterlagen wurden von Architekt Bruno Rubner aus Bruneck ausgearbeitet.

Die Dienststellenkonferenz hat in der Sitzung vom 18.08.2026 den Entwurf des Durchführungsplanes positiv begutachtet.

Die Gemeindekommission für Raum und Landschaft hat in der Sitzung vom 25.08.2026 den Entwurf des Durchführungsplanes mit den folgenden Auflagen positiv begutachtet:

- Positives Gutachten des Amtes für Wildbach- und Lawinenverbauung.
- Positives Gutachten des Amtes für Gewässerschutz.
- Die Aussage zu den Grünflächen als Ausgleichsmaßnahmen ist nicht nachvollziehbar. Laut Durchführungsplan sind keine zusätzlichen Maßnahmen festgelegt worden, die als Ausgleichsmaßnahmen bewertet werden können. In den Unterlagen finden sich nur Minderungsmaßnahmen und diese wurden großteils nicht als verbindlich festgelegt.
- Für die Festlegung von Ausgleichsmaßnahmen bedarf es verbindlicher Vorgaben und nicht nur eine Aufzählung von möglichen Maßnahmen.
- In den Durchführungsbestimmungen sind beim Punkt Baulinien die Auflagen des Amtes für Wildbachverbauung nicht berücksichtigt worden.
- Eine 80%ige Versiegelung ist zu großzügig gewählt und muss auf Grundlage der Baumöglichkeiten reduziert werden.
- Eine Erdaufschüttung von 60 cm ist eine gesetzliche Vorgabe und kann nicht als Ausgleichsmaßnahme verwendet werden.

Das Amt für Gewässerschutz hat mit zertifizierter E-Mail vom 03.09.2026, Eingangsprotokollnummer 0048806, zum gegenständlichen Entwurf des Durchführungsplanes ein positives Gutachten vorgelegt.

Das Amt für Wildbach- und Lawinenverbauung Ost hat mit zertifizierter E-Mail vom 08.10.2026; Ein-

Piano di attuazione per la zona mista M13 a Riscone, Im Salcher Feld. Avvio del procedimento di approvazione

Con delibera n. 15 del 30/06/2026, il consiglio comunale ha approvato una modifica al piano urbanistico comunale relativa all'individuazione di una nuova zona mista M13 a Riscone, Im Salcher Feld. La modifica è entrata in vigore il 04/07/2026.

In data 07/08/2026, l'architetto Bruno Rubner, per conto di Katharina Irschara, Peter Irschara, Margareth Mair e Martina Irschara, ha presentato la domanda, numero di protocollo 0045926, per l'approvazione del piano di attuazione per la zona mista M13 a Riscone, Im Salcher Feld.

La relativa documentazione tecnica è stata elaborata dall'architetto Bruno Rubner di Brunico.

Nella seduta del 18/08/2026, la conferenza dei servizi ha espresso parere positivo circa la proposta del piano di attuazione.

Nella seduta del 25/08/2026, la commissione comunale per il territorio e il paesaggio ha espresso parere positivo, alle seguenti condizioni, circa la proposta del piano di attuazione:

- Parere positivo dell'Ufficio Sistemazione bacini montani.
- Parere positivo dell'Ufficio Tutela acque.
- L'affermazione relativa alle aree verdi quali misure di compensazione non è comprensibile. Secondo il piano di attuazione, non sono state previste ulteriori misure che possano essere considerate misure di compensazione. Nella documentazione sono riportate esclusivamente misure di mitigazione, che per la maggior parte non sono state stabilite come vincolanti.
- Per la definizione delle misure di compensazione sono necessarie prescrizioni vincolanti e non una semplice elencazione di possibili misure.
- Nelle norme di attuazione, al punto relativo alle linee di edificazione, non sono state recepite le prescrizioni dell'Ufficio Sistemazione bacini montani.
- Una percentuale di impermeabilizzazione dell'80% è eccessivamente generosa e deve essere ridotta sulla base delle possibilità edificatorie.
- Un riporto di terreno di 60 cm costituisce un requisito di legge e non può essere considerato una misura di compensazione.

L'Ufficio Tutela acque, con PEC-Mail del 03/09/2026, numero di protocollo di ingresso 0048806, ha presentato un parere positivo circa la presente proposta del piano di attuazione.

L'Ufficio Sistemazione bacini montani est, con PEC-Mail dell'08/10/2026, numero di protocollo di

gangsprotokollnummer 0052509, zum gegenständlichen Entwurf des Durchführungsplanes ein positives Gutachten vorgelegt

Mit den zertifizierten E-Mails vom 09.09.2026 und vom 01.10.2026 hat Architekt Rubner die abgeänderten bzw. ergänzten Unterlagen vorgelegt.

Der Entwurf des Durchführungsplanes enthält alle Bestandteile laut Art. 57, Absatz 4, des geltenden Landesgesetzes vom 10.07.2018, Nr. 9.

Für den gegenständlichen Entwurf des Durchführungsplanes soll nun das Genehmigungsverfahren gemäß Art. 60 des geltenden Landesgesetzes vom 10.07.2018, Nr. 9, eingeleitet werden.

Der zuständige Stadtrat Hannes Niederkofler schlägt vor, den Entwurf des Durchführungsplanes für das Mischgebiet M13 in Reischach, Im Salcher Feld, zu genehmigen und das Genehmigungsverfahren einzuleiten.

Nach eingehender Diskussion stellt der Gemeindeausschuss fest, dass der vorgeschlagene Durchführungsplan eine sinnvolle Verdichtung sowie eine gute Einbindung der Zone in das urbanistische Umfeld gewährleistet.

Nach Einsichtnahme in das geltende Landesgesetz vom 10.07.2018, Nr. 9 und in das geltende Landesgesetz vom 13.10.2017, Nr. 17;

In Kenntnis der positiven Gutachten im Sinne des Art. 185 und des Art. 187 des Kodex der örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino-Südtirol, genehmigt mit R.G. Nr. 2 vom 03.05.2018:

- fachliches Gutachten mit dem elektronischen Fingerabdruck: 6hdtX46SXDO3LviC1ijrnN-b8roQLtIotwK1YkpIAxpM=
- buchhalterisches Gutachten mit dem elektronischen Fingerabdruck: SIT8olnqueRjw1uYm8R8-xOljlwGIoCaorcZOOduYELs=

Aufgrund

- des Einheitlichen Strategiedokuments 2026 – 2028 i.g.F., des Haushaltsvoranschlages des laufenden Finanzjahres i.g.F. und des Haushaltsvollzugsplanes i.g.F.;
- der Satzung der Stadtgemeinde Bruneck i.g.F.;
- der Verordnung über das Rechnungswesen i.g.F.;
- des Kodex der örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino-Südtirol (Regionalgesetz Nr. 2 vom 03.05.2018 i.g.F.);
- des Landesgesetzes Nr. 25 vom 12.12.2016 „Buchhaltungs- und Finanzordnung der Gemeinden und Bezirksgemeinschaften“ i.g.F.;

b e s c h l i e ß t

DER GEMEINDEAUSSCHUSS

einstimmig durch Handerheben:

ingresso 0052509, ha presentato un parere positivo circa la presente proposta del piano di attuazione.

Con le e-mail certificate del 09/09/2026 e del 01/10/2026, l’architetto Rubner ha presentato la documentazione modificata risp. integrata.

La proposta del piano di attuazione contiene tutti gli elementi ai sensi dell’art. 57, comma 4, della vigente legge provinciale 10/07/2018, n. 9.

Per la presente proposta del piano di attuazione ora dovrà essere avviato il procedimento di approvazione di cui all’art. 60 della vigente legge provinciale 10 luglio 2018, n. 9.

L’assessore comunale competente Hannes Niederkofler propone di approvare la proposta del piano di attuazione per la zona mista M13 a Riscone, Im Salcher Feld, e di avviare il procedimento di approvazione.

Dopo approfondita discussione, la giunta comunale constata che il piano di attuazione proposto garantisce una densificazione sensata, nonché un buon inserimento della zona nell’ambiente urbanistico.

Viste la vigente legge provinciale 10/07/2018, n. 9 e la vigente legge provinciale 13/10/2017, n. 17;

Visti i pareri favorevoli ai sensi dell'art. 185 e dell’art. 187 del Codice degli enti locali della Regione Autonoma Trentino-Alto Adige, approvato con L.R. n. 2 del 03/05/2018:

- parere tecnico con l'impronta digitale: 6hdtX46-SXDO3LviC1ijrnNb8roQLtIotwK1YkpIAxpM=
- parere contabile con l'impronta digitale: SIT8olnqueRjw1uYm8R8xOljlwGIoCaorcZOOduYELs=

Visti

- il Documento unico di programmazione 2026 – 2028 nel testo vigente, il bilancio di previsione dell’anno finanziario corrente nel testo vigente e il piano esecutivo di gestione nel testo vigente;
- lo statuto della Città di Brunico nel testo vigente;
- il regolamento di contabilità nel testo vigente;
- il Codice degli enti locali della Regione Autonoma Trentino-Alto Adige (legge regionale n. 2 del 03/05/2018 nel testo vigente);
- la legge provinciale n. 25 del 12/12/2016 “Ordinamento finanziario e contabile dei comuni e delle comunità comprensoriali” nel testo vigente;

LA GIUNTA COMUNALE

d e l i b e r a

ad unanimità dei voti espressi per alzata di mano:

1) Stellungnahme zum Gutachten der Gemeindekommission für Raum und Landschaft

Zu den einzelnen in den Prämissen angeführten Punkten des Gutachtens der Gemeindekommission für Raum und Landschaft wird wie folgt Stellung genommen:

Gutachten:

Positives Gutachten des Amtes für Wildbach- und Lawinenverbauung.

Stellungnahme:

Das Amt für Wildbach- und Lawinenverbauung Ost hat mit zertifizierter E-Mail vom 08.10.2026, Eingangsprotokollnummer 0052509, zum gegenständlichen Entwurf des Durchführungsplanes ein positives Gutachten vorgelegt

Gutachten:

Positives Gutachten des Amtes für Gewässerschutz.

Stellungnahme:

Das Amt für Gewässerschutz hat mit zertifizierter E-Mail vom 03.09.2026, Eingangsprotokollnummer 0048806, zum gegenständlichen Entwurf des Durchführungsplanes ein positives Gutachten vorgelegt.

Gutachten:

Die Aussage zu den Grünflächen als Ausgleichsmaßnahmen ist nicht nachvollziehbar. Laut Durchführungsplan sind keine zusätzlichen Maßnahmen festgelegt worden, die als Ausgleichsmaßnahmen bewertet werden können. In den Unterlagen finden sich nur Minderungsmaßnahmen und diese wurden großteils nicht als verbindlich festgelegt.

Stellungnahme:

Der technische Bericht und die Durchführungsbestimmungen wurden abgeändert und die von der Kommission aufgezeigten Punkte wurden eingearbeitet.

Gutachten:

Für die Festlegung von Ausgleichsmaßnahmen bedarf es verbindlicher Vorgaben und nicht nur eine Aufzählung von möglichen Maßnahmen.

Stellungnahme:

Der technische Bericht und die Durchführungsbestimmungen wurden abgeändert und die von der Kommission aufgezeigten Punkte wurden eingearbeitet.

Gutachten:

In den Durchführungsbestimmungen sind beim Punkt Baulinien die Auflagen des Amtes für Wildbachverbauung nicht berücksichtigt worden.

1) Presa di posizione sul parere della commissione comunale per il territorio e il paesaggio

Viene presa la seguente posizione in merito ai singoli punti del parere della commissione comunale per il territorio e il paesaggio citati nelle premesse:

Parere:

Parere positivo dell'Ufficio Sistemazione bacini montani.

Presa di posizione:

L'Ufficio Sistemazione bacini montani est, con PEC-Mail dell'08/10/2026, numero di protocollo di ingresso 0052509, ha presentato un parere positivo circa la presente proposta del piano di attuazione.

Parere:

Parere positivo dell'Ufficio Tutela acque.

Presa di posizione:

L'Ufficio Tutela acque, con PEC-Mail del 03/09/2026, numero di protocollo di ingresso 0048806, ha presentato un parere positivo circa la presente proposta del piano di attuazione.

Parere:

L'affermazione relativa alle aree verdi quali misure di compensazione non è comprensibile. Secondo il piano di attuazione, non sono state previste ulteriori misure che possano essere considerate misure di compensazione. Nella documentazione sono riportate esclusivamente misure di mitigazione, che per la maggior parte non sono state stabilite come vincolanti.

Presa di posizione:

La relazione tecnica e le norme di attuazione sono state modificate e sono stati recepiti i punti evidenziati dalla Commissione.

Parere:

Per la definizione delle misure di compensazione sono necessarie prescrizioni vincolanti e non una semplice elencazione di possibili misure.

Presa di posizione:

La relazione tecnica e le norme di attuazione sono state modificate e sono stati recepiti i punti evidenziati dalla Commissione.

Parere:

Nelle norme di attuazione, al punto relativo alle linee di edificazione, non sono state recepite le prescrizioni dell'Ufficio Sistemazione bacini montani.

Stellungnahme:

Der technische Bericht und die Durchführungsbestimmungen wurden abgeändert und die von der Kommission aufgezeigten Punkte wurden eingearbeitet.

Gutachten:

Eine 80%ige Versiegelung ist zu großzügig gewählt und muss auf Grundlage der Baumöglichkeiten reduziert werden.

Stellungnahme:

Der technische Bericht und die Durchführungsbestimmungen wurden abgeändert und die von der Kommission aufgezeigten Punkte wurden eingearbeitet.

Gutachten:

Eine Erdaufschüttung von 60 cm ist eine gesetzliche Vorgabe und kann nicht als Ausgleichsmaßnahme verwendet werden.

Stellungnahme:

Der technische Bericht und die Durchführungsbestimmungen wurden abgeändert und die von der Kommission aufgezeigten Punkte wurden eingearbeitet.

2) Der Gemeindeausschuss genehmigt den Entwurf des Durchführungsplanes für das Mischgebiet M13 in Reischach, Im Salcher Feld, gemäß den Unterlagen laut nachfolgender Pos. 3, ausgearbeitet von Architekt Bruno Rubner aus Bruneck.

3) Folgende Unterlagen bilden, auch wenn nicht materiell beigelegt, wesentlichen Bestandteil des gegenständlichen Beschlusses und werden genehmigt:

   a) Dokumentation bestehend aus: Technischer Bericht, Durchführungsbestimmungen zum Durchführungsplan, überschlägige Kostenermittlung für die primären Erschließungsanlagen, Planauszüge und Fotodokumentation – Dokumentation vorgelegt am 01.10.2026 (d3 ID B302250468, Version 1)

   b) Plan bestehend aus: Auszug aus dem Bauleitplan 1:1.000, Auszug aus dem Landschaftsplan 1:1.000, Auszug aus dem Gefahrenzonenplan 1:1.000, Orthofoto 1:1.000, Mappenauszug 1:1.000, Vermessung Bestand 1:200, Rechtsplan 1:200, Grünraumplan 1:200, Infrastrukturenplan 1:200, Schnitte 1:200, Schattenstudie und Visualisierung – Plan vorgelegt am 09.09.2026 (d3 ID B302235714, Version 1)

   c) Modell vorgelegt am 07.08.2026

4) Das Verfahren zur Genehmigung des Durchführungsplanes für das Mischgebiet M13 in Reischach, Im Salcher Feld, wird eingeleitet.

5) Mit dieser Maßnahme ist keine Ausgabe verbunden.

Presa di posizione:

La relazione tecnica e le norme di attuazione sono state modificate e sono stati recepiti i punti evidenziati dalla Commissione.

Parere:

Una percentuale di impermeabilizzazione dell'80% è eccessivamente generosa e deve essere ridotta sulla base delle possibilità edificatorie.

Presa di posizione:

La relazione tecnica e le norme di attuazione sono state modificate e sono stati recepiti i punti evidenziati dalla Commissione.

Parere:

Un riporto di terreno di 60 cm costituisce un requisito di legge e non può essere considerato una misura di compensazione.

Presa di posizione:

La relazione tecnica e le norme di attuazione sono state modificate e sono stati recepiti i punti evidenziati dalla Commissione.

2) La giunta comunale approva la proposta del piano di attuazione per la zona mista M13 a Riscone, Im Salcher Feld, in base alla documentazione indicata alla seguente pos. 3, elaborata dall'architetto Bruno Rubner di Brunico.

3) I seguenti documenti, anche se non materialmente allegati, costituiscono parte essenziale della presente delibera e vengono approvati:

   a) Documentazione composta da: Relazione tecnica, norme di attuazione al piano di attuazione, stima di massima dei lavori di urbanizzazione primaria, estratti dalla pianificazione e documentazione fotografica – documentazione presentata in data 01/10/2026 (d3 ID B302250468, versione 1)

   b) Pianta composta da: Estratto dal piano urbanistico 1:1.000, estratto dal piano paesaggistico 1:1.000, estratto dal piano delle zone di pericolo 1:1.000, ortofoto 1:1.000, estratto mappa 1:1.000, rilievo stato di fatto 1:200, piano normativo 1:200, piano del verde 1:200, piano delle infrastrutture 1:200, sezioni 1:200, studio delle ombre e visualizzazione – pianta presentata in data 09/09/2026 (d3 ID B302235714, versione 1)

   c) Modello presentato in data 07/08/2026

4) Viene avviato il procedimento per l'approvazione del piano di attuazione per la zona mista M13 a Riscone, Im Salcher Feld.

5) Il presente provvedimento non comporta alcuna spesa.

Gelesen, genehmigt und unterfertigt	Letto, approvato e sottoscritto
Der Vorsitzende I Il presidente	Der Generalsekretär I Il segretario generale
Bruno Wolf	**Paul Bergmeister**

Jede Bürgerin und jeder Bürger kann während der zehntägigen Veröffentlichungsfrist gegen alle Beschlüsse Einspruch beim Gemeindeausschuss erheben. Außerdem kann jede und jeder Betroffene innerhalb der vom Gesetz vorgesehenen Fristen bei der Autonomen Sektion Bozen des Regionalen Verwaltungsgerichtshofes Rekurs einreichen.	Entro il periodo di pubblicazione di dieci giorni, ogni cittadina e ogni cittadino può presentare opposizione alla giunta comunale contro tutte le delibere. Inoltre ogni interessata e ogni interessato può presentare ricorso entro i termini di legge alla Sezione Autonoma di Bolzano del Tribunale Amministrativo Regionale.

Digital signiertes Dokument.

Documento firmato tramite firma digitale.